Dimanche 21

Athos-Aspis

Église Saint-Pierre G

10h à 17h -Visite guidée
De plan roman, cette belle église est influencée par les courants gothique et renaissance.

Balansun

Randonnées entre gave et côteaux.

RDV à partir de 8h Salle des fêtes. Inscription au départ.
3 boucles : 7,4km-16 km-21,5km. Tarif 2e+ de 16 ans.
Tir à l'arc, jeux en bois, buvette et restauration.
Tirage au sort et vin d'honneur à 16h. cc-lacqorthez.fr

Bastanès G

Un patrimoine culturel, l'aventure du maïs hybride en Béarn

RDV 15h - Mairie
Visite commentée par Marc Cazalets du C.H.AR.
Bastanès, « laboratoire agricole du Béarn », possède un patrimoine vernaculaire et agricole très riche qui témoigne du changement qui a bouleversé le paysage du piémont pyrénéen avec l'introduction du maïs.

Bellocq G/MH

Château

10h-12h & 14h-17h-Visite libre.
Exposition photos et cartes postales du village et des métiers anciens.

Castétis G

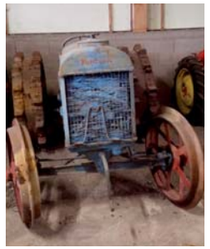
Le Moulin de Candau

10h, 11h, 14h, 15h, 16h, 17h
Visites guidées
Historique et visite du moulin, démonstration de mouture, chantier scierie, démonstration de production d'hydroélectricité, promenade en carriole, exposition d'outils anciens et d'artisanat du moulin.
11h30 Cantera avec Cultura de noste.

Hôpital d'Orion G/MH

Église Sainte- Madeleine

8h-20h



Tracteur Fordson Bastanès - Coll. départementale

Laàs G/MH

Château (Domaine départemental)

10h-12h & 14h-19h Visite libre
Parcs et jardins, verger et rez-de-chaussée du château.
Présentation des métiers du bois et de la tapisserie par le lycée d'art de Coarraze.
«La magie du rêve» exposition de sculptures de J-P. Barreau.
14h-19h Présentation de livres de M. Chéniaux et de J-Ch. Orticoni de Massa.
14h-19h Visites commentées du verger.

Navarrenx

A la découverte des bords du Gave et de l'île Charron G

Visite libre avec un petit livret ludique disponible à l'office de tourisme et en ville.

Centre d'Interprétation de Navarrenx - Arsenal G

15h-18h Visite libre
Le Cercle Historique de l'Arribère de Navarrenx présente une exposition de plusieurs maquettes et plans permettant de se faire une idée de la riche histoire de Navarrenx.

Soldats du canton de Navarrenx
1914-1918 Mémoire et Souvenirs
15h-18h Visite libre G
Exposition consacrée au centenaire de la Grande Guerre.

Orthez

Château Moncade G/MH

10h-12h30 & 14h30-18h30
Visite libre
15h visite guidée
Maquette son et lumière, film, exposition consacrés au Château Moncade.

Musée Jeanne d'Albret G

histoire du protestantisme béarnais
10h-13h & 14h-18h Visite libre
11h, 14h & 16h30 Visite guidée
Le musée retrace l'histoire de la Réforme en Béarn, des origines au début du XX[e] siècle.

Orgues de l'église Saint-Pierre

14h-18h- Visite commentée
En 1870, Aristide Cavaillé-Coll construit un orgue de 2 clavier / pédalier et 12 jeux. G/MH

Orthez et l'écrit

Orthez et ses maisons d'écrivains

RDV 10h30 Maison Jeanne d'Albret
Visite guidée. G
Découverte des lieux liés à des auteurs célèbres (Gaston Fébus, les frères Reclus, Francis Jammes, Curtis, Vigny...).

Musée Jeanne d'Albret

Argile, papyrus et parchemin, petite histoire de l'écrit.
10h-13h & 14h-18h. G
Exposition temporaire retraçant l'histoire de l'écrit et des matériaux qui le constituent. Feuilles, écorces, pigments... vous verrez ainsi que la culture n'est rien sans la nature.

D'encre et de papier, l'imprimerie à travers les collections du Musée Jeanne d'Albret.
15h Visite guidée G
Qu'est-ce qu'un colophon ? Comment est née la page de titre ? Qu'est-ce qu'une marque d'imprimeur? Á l'issue de cette visite thématique des collections du musée, l'histoire du livre imprimé, élément central de la Réforme, n'aura plus de secret pour vous !

Les petits papiers G
16h30 Atelier de création de fabrication de papier recyclé. (dans la limite des places disponibles).

Saint-Gladie G/MH

Église Saint-Jean-Baptiste

8h-12h & 14h-18h
Cette magnifique église (XII[e]-XIV[e] siècle) possède une tour-clocher percée de meurtrières et de baies géminées.

Salies-de-Béarn

La crypte du Bayaà G

17h & 17h30 -Pl. du Bayaà
Visite commentée bilingue français et béarnais (sous réserve).

Hôtel du Parc G/MH

16h Visite commentée du hall

Musée du sel et des traditions béarnaises

14h-18h G
Le musée évoque l'histoire des sources salées salisiennes, de la préhistoire à la ville thermale.

Salies-de-Béarn et le tissu

Atelier Katy - tisserand d'art

Apprenons à tisser ! G
Chaînes, trames et métier à tisser
10h-12h Atelier Katy 7 rue St-Vincent
Initiation au tissage et démonstration guidées par Patrick Le Calvé, artisan d'art.

Musée du sel G

Apprenons à teindre !
Fibres textiles et pigments naturels
14h à 18h30 : Un atelier de plantes tinctoriales vous sera proposé toutes les demi-heures. Pour comprendre l'origine des fibres qui composent les tissus depuis l'antiquité et les pigments naturels pour obtenir des couleurs. Jeux autour de la reconnaissance des fibres textiles, des pigments naturels et symboliques des couleurs au Moyen Âge.

De la fibre au tissu, l'histoire d'un savoir-faire
Exposition sur les origines des fibres textiles, de leur production ou de leur commerce en Béarn.

Sentier découverte G

Visite libre de la voie verte en suivant le fléchage.

Sauveterre-de-Béarn

Chapelle de Sunarthe

15h-18h «La maquette»
La chapelle renferme un surprenant petit trésor : une reconstitution miniature de la cité médiévale de Sauveterre-de-Béarn avec présentation multimédia.
Tarif : 2,50 euros/adulte.

Paul Mirat et l'histoire du Béarn

15h-18h Mairie de Sauveterre G
Exposition de reproductions d'oeuvres de Paul Mirat artiste palois du début du XX[e] siècle.

Louis XI à Sauveterre-de-Béarn par Paul Mirat

Renseignements Office de tourisme

. 2 place des Casernes
64190 Navarrenx
tél : 05 59 38 32 85

. Maison Jeanne d'Albret
64300 Orthez
tél : 05 59 38 32 84

. Place de la Trompe
64270 Salies-de-Béarn
05 59 38 00 33

. Place Royale
64390 Sauveterre-de-Béarn
05 59 38 32 86

Conception graphique : LM communiquer, Maquette : PAHBDG

© Photos PAHBDG, sauf mention contraire

Impression : ICN

Villes et Pays d'Art et Histoire

laissez-vous conter le pays du Béarn des Gaves

20 & 21 septembre 2014

Les Journées Européennes du Patrimoine
Patrimoine culturel, patrimoine naturel

Atelier Katy © S.Arnouts / Stilh de la Justicy © Musée Jeanne d'Albret

Samedi 20

Audaux G/MH

Château d'Audaux

RDV 14h30 église d'Audaux.
Visite commentée et unique du château de Gassion (XVI[e]-XVIII[e] siècle).

Bellocq G/MH

Château Médiéval

10h-12h & 14h-18h - Visite libre
15h-17h - Visite commentée du château et de la bastide.
Exposition photos et cartes postales du village et des métiers anciens.

Hôpital d'Orion G/MH

Église Sainte- Madeleine

8h-20h

Laàs G/MH

Château (Domaine départemental)

10h-12h & 14h-19h Visite libre
Parcs et jardins, verger et rez-de-chaussée du château.
Présentation des métiers du bois et de la tapisserie par le lycée d'art de Coarraze.
«La magie du rêve» exposition de sculptures de J-P. Barreau.

Lay-Lamidou/Dognen

Le patrimoine rural de Lay-Lamidou et Dognen G

15h RDV église de Lay-Lamidou
Visite commentée par Bernard Desbonnet du C.H.AR.
La visite des villages vous permet de découvrir leur riche patrimoine traditionnel et rural (pont, lavoir, granges...). Covoiturage.

Navarrenx G

A la découverte des Bords du Gave et de l'île Charron

Visite libre avec un petit livret ludique disponible à l'office de tourisme et en ville.

Centre d'Interprétation de Navarrenx - Arsenal G

15h-18h Visite libre
Le Cercle Historique de l'Arribère de Navarrenx présente une exposition de plusieurs maquettes et plans permettant de se faire une idée de la riche histoire de Navarrenx.

Soldats du canton de Navarrenx
1914-1918 Mémoire et Souvenirs
15h-18h Visite libre G
Exposition consacrée au centenaire de la Grande Guerre

Orthez

Château Moncade G/MH

10h-12h30 & 14h30-18h30
Visite libre
15h visite guidée
Maquette son et lumière, film, exposition consacrés au Château Moncade.

Musée Jeanne d'Albret G

histoire du protestantisme béarnais
10h-13h & 14h-18h Visite libre
10h, 15h & 16h30 Visite guidée
Le musée retrace l'histoire de la Réforme en Béarn, des origines au début du XX[e] siècle.

Orgues de l'église Saint-Pierre

10h-12h & 14h-18h- Visite par M[me] Rauzy.
En 1870, Aristide Cavaillé-Coll construit un orgue de 2 clavier / pédalier et 12 jeux. L'orgue est restauré en 1925 et en 1958. G/MH

Temple de l'Église Protestante Unie - 1790

Temple protestant G/MH

10h-12h & 14h -19h30
rue du Général Foy
Visite libre du temple et explications sur les orgues du temple.
16h30 *Un orgue parle*
Conférence illustrée sur l'orgue du temple par Marian Goué.
18h30 *Le patrimoine protestant à Orthez et en Béarn des Gaves*
intervention par Cécile Tison.

Puits de Lay-lamidou - XIX[e] siècle

Orthez et l'écrit

Médiathèque Jean-Louis Curtis

Enluminons ! G
11h & 15h : Deux ateliers d'une heure, au cours desquels vous découvrez la précision et la minutie du travail de l'enlumineur. Pour cela, chacun met en couleur une lettrine en préparant ses couleurs.
11h -17h : Exposition d'enluminures originales, des produits de l'atelier d'un enlumineur médiéval (pigments, noix de galle, terres et racines, feuille d'or...).

Musée Jeanne d'Albret

Argile, papyrus et parchemin, petite histoire de l'écrit.
10h-13h & 14h-18h. G
Exposition temporaire retraçant l'histoire de l'écrit et des matériaux qui le constituent. Feuilles, écorces, pigments... vous verrez ainsi que la culture n'est rien sans la nature.

Enluminure *Livre de chasse de Gaston Fébus* - XV[e] siècle

D'encre et de papier, l'imprimerie à travers les collections du Musée Jeanne d'Albret.
10h30 Visite guidée G
Qu'est-ce qu'un colophon ? Comment est née la page de titre ? Qu'est-ce qu'une marque d'imprimeur? À l'issue de cette visite thématique des collections du musée, l'histoire du livre imprimé, élément central de la Réforme, n'aura plus de secret pour vous !

Les petits papiers G
16h30 Atelier de création de papier recyclé (dans la limite des places disponibles).

Matériel d'écriture et d'enluminure

Imprimerie ICN ★

20 minutes pour faire un livre !
RDV 20h30 ZI des Saligues G
Venez découvrir la révolution numérique du livre. Dans les locaux de l'entreprise ICN, qui fête cette année ses 15 ans à Orthez, vous assisterez à toutes les étapes de l'impression d'un livre (dans la limite des places disponibles).

Saint-Gladie G/MH

Église Saint-Jean-Baptiste

8h-12h & 14h-18h
Cette magnifique église (XII[e]-XIV[e] siècle) possède une tour-clocher percée de meurtrières et de baies géminées.

Métier à tisser traditionnel - Atelier Katy Salies-de-Béarn © S. Arnouts

Salies-de-Béarn

La crypte du Bayaà

10h, 11h, 14h, 15h, 16h
Pl. du Bayaà - 2,50 euros
Visite commentée (sous réserve).

Sentier découverte G

17h15 départ en navette depuis la place du Bayaà avec petit tour de chant interprété par l'Orphéon, sur un répertoire béarnais vers 17h50 (sous réserve).

Musée du sel et des traditions béarnaises

14h-18h
Le musée évoque l'histoire des sources salées salisiennes, de la préhistoire à la ville thermale

Les Salines G

10h-12h & 14h30-18h
Visite libre
Espace de visite interactif, bornes tactiles et film.
10h & 16h Présentation des Salines.

Salies-de-Béarn et le tissu

Atelier Katy - tisserand d'art

Apprenons à tisser ! G
Chaînes, trames et métier à tisser
9h-12h15 Atelier Katy 7 rue St-Vincent
Initiation au tissage et démonstration guidées par Patrick Le Calvé, artisan d'art.

Musée du sel G

Apprenons à teindre !
Fibres textiles et pigments naturels
14h à 18h30 : Un atelier de plantes tinctoriales vous sera proposé toutes les demi-heures. Pour comprendre l'origine des fibres qui composent les tissus depuis l'antiquité et les pigments naturels pour obtenir des couleurs. Jeux autour de la reconnaissance des fibres textiles, des pigments naturels et symboliques des couleurs au Moyen Âge.
De la fibre au tissu, l'histoire d'un savoir-faire
Exposition sur les origines des fibres textiles, de leur production ou de leur commerce en Béarn.

Félix Pécaut, "éducateur" proche de Jules Ferry mort à Salles-Mongiscard © Musée Jeanne d'Albret d'Orthez

Salles-Mongiscard G

Sur les traces du patrimoine huguenot.

RDV 15h Espace Lou Candenot
Marche-promenade bilingue français-béarnais autour du village de Salles-Mongiscard (~ 6 km).
En partenariat avec l'association Cultura de Noste et le Musée Jeanne d'Albret.

Sauveterre-de-Béarn

Sauveterre-de-Béarn, les rives du gave et l'île aux chèvres
RDV 10h30 église St André
Visite guidée G
Sauveterre-de-Béarn s'est construite au Moyen Âge, près d'une défense naturelle : le gave d'Oloron. Le guide conférencier vous fera découvrir l'histoire de la cité au travers de ce patrimoine naturel tout en évoquant sa flore spécifique. N'hésitez pas à venir découvrir ce que l'on appelle le 4e monument de Sauveterre !

Bords du Gave et Pont de la Légende - Sauveterre-de-Béarn © S. Arnouts

Chapelle de Sunarthe

15h-18h «La maquette»
La chapelle renferme un surprenant petit trésor : une reconstitution miniature de la cité médiévale de Sauveterre-de-Béarn avec présentation multimédia .
Tarif : 2,50 euros/adulte.

Paul Mirat et l'histoire du Béarn

15h-18h Mairie de Sauveterre G
Exposition de reproductions d'oeuvres de Paul Mirat artiste palois du début du XX[e] siècle.

Mode d'emploi

Sur fond orange, toutes les animations et visites réalisées en partenariat avec le Pays d'Art et d'Histoire d Béarn des Gaves et qui répondent au thème nation
Patrimoine culturel, patrimoine natur

Les pictogrammes signalent
G la gratuité
★ une animation nocturn
MH un monument historique

Pour visiter à toute heure

ze VISIT
www.zevisit.com

Pour visiter Navarrenx, Orthez, et Salies-de-Béarn, rendez-vous sur le site de Z visit. Il vous permet d'écoute les visites depuis votre smar phone ou de télécharger les fichiers mp3.

Renseignements Office de tourisme :

. 2 place des Casernes
64190 Navarrenx
tél : 05 59 38 32 85

. Maison Jeanne d'Albret
64300 Orthez
tél : 05 59 38 32 84

. Place de la Trompe
64270 Salies-de-Béarn
05 59 38 00 33

. Place Royale
64390 Sauveterre-de-Béarn
05 59 38 32 86